

**Huom! Uutta! Arvokasta!**  
**GRAYS HARBORIN S. S. O. NÄYTTÄMÖ**  
 näyttöle

**Aberdeenissä t.k. 20 p:nä**  
**ja HOQUIAMISSA TAMÄN KUUN 27 P.**  
 -kappaleen-

**"TALON LAPSET"**

Näytelmä kolmessa näytöksessä. Kirj. Hellä Wuolijoki.  
 HENKILÖT:

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| MAKISTEN EMÄNTÄ.....          | MARY HENTILÄ     |
| PEETER.....                   | YRJÖ TUOVILA     |
| HANS.....                     | A. TIAINEN       |
| HELENE.....                   | IDA WARTIO       |
| MAKISTEN VAARI.....           | THEO. HANNUKSELA |
| JULIA Peeterin morsian.....   | WILMA TERHO      |
| ALISTEN ISÄNTÄ.....           | KARL SALO        |
| ALISTEN EMÄNTÄ.....           | ALMA RIMPELÄ     |
| MARIANNE heidän lapsensa..... | ALMA RIMPELÄ     |
| JAAK. heidän lapsensa.....    | THONY ANDERSON   |
| MALJA, palvelija.....         | IDA WARTIO       |
| ERAS TUUMETON.....            |                  |

Aika: ennen vuoden 1905 tapahtumia. Paikka: Etelä-Viro.

Piletien hinnat: 30 senttiä etukäteen, 40 senttiä ovella.

Seuraava kappale: "SUURI PARJAAJA."

**WOODLAND.**

Kirjallisuusyhdistys, joka omistaa meidän kokoushuoneemme (haalin) on vain sääntöjen mukaan s. s.-osaston jäseniä. Näin ollen ei siitä ole voitu mainita s. s. o:n raportissa 1-piirille. Sen varsinainen vuosikokous pidettiin t.k. 6 p., jossa valittiin sääntöjen määrämät virkalliset tälle vuodelle: puheenjohtajaksi K. Partanen, varalle J. Wilson; rahastonhoit. J. Paulin; jäsenkirj. T. Lähti, varalle D. Hakkinen; taloudenhoit. H. Leppänen; pöytäkirj. E. Huttunen; tilintarkastajiksi H. Basso, A. Saastamoinen, varalle J. Basso.

Tulot viime vuonna \$309.23; menot \$236.15; jäännös, rahaa kassassa \$73.08. Velkaa koko liikkeessä 250 dollaria. Haali vakutettu \$1,000 kolmeksi vuodeksi.

Taloudenhoitaja vuokraa haalia ennen määrättyillä hinnoilla, joten tämä niille tiedoksi, jotka haluavat vuokrata.

Viime kirjessani tein sen ikävän erehdyksen tilintarkastajan lausuntoon, että sanoin jäsenen rahastonkirjuriin tilien olleen päättämättä, laskematta. Olin tullut sanoa, että tilit olivat kiitettävästi hyvät. Tällaiset erehdykset eivät ole tahallisia, ja toiseksi, meillä viime aikoina on käynyt varsin useita tapauksia, että saavutaan kokouksiin usein tunteja ja kahtakin myöhemmin kuin kokouksen on määrä alkaa, joten lopetuksessa täytyy pitää kiirettä, varsinkin kun on kaksi kokousta yhtenä päivänä, kuten oli viimeksi. Silloin ei joudeta paljon asioista keskustelemaan, vaan päätöksistä niistä sitenkin pitää tehdä, joten ei aina kerkii saada selvää käsitystä ennenkuin on pöytäkirjaa katsellut y.m. Tämä siksi, että meidän täytyisi olla säännöllisempiä kokouksissa käyjiä.—K. P.

W. W. liiton kokous-ilmoitusten jakamisesta.

Toisissa lehdissä kierrelyt raportti, että nyt vangittu punaisen ristin asijoihin Gordon olisi viskattu pois I. W. W. liiton kokoushuoneesta, jonne oli mennyt pyytämään punaisen ristin keräykseen avustusta, on ilmoitettu valheelliseksi. Gordon sai rauhassa pitää puheen kokouksessa, mutta rahoja hänen ei onnistunut saada, sillä I. W. W. liiton jäsenten taholta ilmoitettiin, että liiton jäseniä on niin paljon vankeilassa syytettynä, että kaikki jäseniltä ja kannattajilta liikenävät varat tarvitaan heidän puolustamiseen.

Gordon on palvelut punaisen ristin paikallista yhdistystä puhujana, mutta sikäli kuin tiedetään, on hän puheillaan ja käytöksellään tehnyt itsensä sopimattomaksi siihen toimeen ja erotettu siitä jo joka aika ennen Pigott Printing Co:n kirjapainoon tehtyä hävitysretkeä. Hän on saattanut itsensä yleisen naurunlaikaksi puheissaan lastenmielisillä kourantuntuvien valheitten kautta. Niinpä kerrotaan hänen väittäneen, että hän oli Belgiassa palvellessaan ihailijana lentokoneella hidellyt vihollisen taistelurintaman taka puolelle ja laskutunut maahan belgialaisen kylän luona, jossa hän oli tilaisuudessa omiin silmiin näkemään saksalaisten harjoitettavia kauhaita sanoin kuvanmattomia raukuksia. Hän oli pysynyt saksalaisilta huomaamattomana ja palannut takaisin liittolaisten puolelle lentokoneellaan liittäen taistelurintaman yllä.

Nykyisten varmiempien tietojen mukaan on Gordon tullut Seattlen Beavertonista, Oregonista ja yleensä pidetään häntä seikkailijana.

Joe Smith, Pigott Printing Co:n puolesta on esittänyt kaupungin valtuustolle vaatimuksensa, että koska kaupungin poliisivirkailijat ovat laiminlyöneet etsiä rikoksellisia ja koska syyllisten kiinnijoutuminen oli tapahtunut Pigott Printing Co:n puolesta tehdyllä toimenpiteillä ja yhtien julkaiseman \$500 suuruisen palkinnon kihoittamana niin kaupungin hallituksen olisi maksettava sanottu palkinto. Tämän yhteydessä on ilmoitettava, että Pigott Printing Co:lle on saapunut monia ilmoituksia syyllisistä, niin että nykyään olisi useita henkilöitä, joilla on oikeus vaatia palkinnon.

Tiedot, jotka johtivat Gordonin ja Draken vangitsemiseen antoi paikallinen lakimies E. Van Hemert, joka oli ryhtynyt syyllisiä etsimään korvauksen toivossa ja muutoin ylläpitäköseen lajeja kaupungissa.

Gordon on asunut Frye hotellissa, jossa hänen asunonsa ja ruokansaa on taannut jokin huomattu kaupunkilainen. Kun hänet vangittiin, oli hän sanonut: "En ole tehnyt mitään sellaista, jota ei olisi pitänyt tehdä." Hän antoi poliisille myöskin kumppaninsa Draken osotteet ja kun poliisit menivät Drakea vangitsemaan Rainier Grand hotellissa, huomasiivat he, että Drake oli sama mies, joka oli istumassa Gordonin kanssa Frye hotellissa heidän vangitsemisensa Gordonin. Drake oli kokonaansa kapineitaan nähtävästi aikaisessa lähtee kaupungista kun poliisit ottivat hänet kiinni.

**Yleisiä uutisia**

**Seattlessa kirjapainon hävittäjien kiinnijoutuminen**

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

tä kun oli keskusteltu The Seattle Daily Call'in "radikaalisuudesta", ettei sillä ollut väliä, sillä jokapäiväisessä Call'in lauantain numero olisi viimeinen Seattlessa painettuista. Kun Smith itse haeskeli miestä, joka oli edelläolevan kuulut saikin hän hämmästytykseen tietää, että mies oli viety vankeilaan syyssä tai toisesta, eikä hänen ollut mahdollista tavata etsimäänsä miestä.

Häviyksen jälkeen seuraavalla viikolla saapui Pigott Printing yhtiön konttoriin muuan mies, joka vakuttti tietävänsä hävitysretken johtomiehen, mutta ei halutavansa ilmoittaa nimeään, eikä yleensä tahtovansa tulla jutun yhteydessä mainituksi, koska hänet voitaisiin jollakin tekoosylyllä pistää vankuteen ja pitää "tutkittavana" vaikka puolen vuotta. Myöhemmin on tämä mies vietykin vankuteen I.

**Neiti Irene Himanko on leikkautu umpisuolen tulehduksen takia. Leikkaus onnistui hyvin. Toivomme hänen palaavan joukkoomme pian.**

**Brest-Litovskin neuvottelut eivät ole päättyneet**

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

ni laatimaan yleisäänestysuunnitelmaa, jonka kautta vallattujen alueiden kansat määräivät itsehallinnostaan.

Venäjän lähettämät tiedotivat, että kenraali Hoffman lauantaina otti uudelleen esille kysymyksen sosialistisen propagandan harjoittamisesta saksalaisten sotamiesten keskuudessa, toistaan, että tämä "loukkaasi aselevon henkeä ja sen tarkotusta pysyvän rauhan palauttamisessa, koska agitatioonityö tarkoitti "vallankumouksen herättämistä ja sisällissodan nostamista Saksassa".

Vastatessaan tähän Leon Trotski sanoi, että saksalaiset sanomalehdet propagandoinen päivittäin vapaasti Venäjälle ja että toisinaan niissä kehoitettiin tsaarini palauttamiseen takaisin Pietariin ja "bolshievien lähettämiseen hänen sijastaan Siperiaan".

"Minä en edusta mitään hallitusta," oli Hoffman vastannut. "Edustan Saksan armeijaa. En halua keskustella sanomalehdistö ohjelmasta."

"Olen pahoillani kykenemättä

toimydestäni ymmärtämään kenraali Hoffmanin ohjelmaa," sanoi Trotski. "Tämä on kuitenkin selvitettävissä meidän eriväistävänä näkökannostamme aselevon kysymyksessä. Meidän kansankokontamme mukaan ei aselevon kirjaimen pitäisi rajoittaa Venäjän tasavallan ja sen armeijan ajatukseniilmaisuja."

Neuvottelut päättyivät tähän kreivi Czerninin huomauttaessa, että työjärjestyksessä oli päästy loppuun.

Tämä tapahtui lauantaina. Ennen sitä oli kokouksessa pitkällä keskusteltu kansojen itsenäisyysoikeudesta ilman sanottavia tuloksia.

Ulkoministeri Kühlman koetti jouduttaa keskustelua Venäjän ja Saksan välisistä kauppa- ja talouskysymyksistä. Trotski paini vastaan, selittäen, että näistä keskustelujen oli ennenkaikta erottettu siitä jo joka aika ennen Pigott Printing Co:n kirjapainoon tehtyä hävitysretkeä. Hän on saattanut itsensä yleisen naurunlaikaksi puheissaan lastenmielisillä kourantuntuvien valheitten kautta. Niinpä kerrotaan hänen väittäneen, että hän oli Belgiassa palvellessaan ihailijana lentokoneella hidellyt vihollisen taistelurintaman taka puolelle ja laskutunut maahan belgialaisen kylän luona, jossa hän oli tilaisuudessa omiin silmiin näkemään saksalaisten harjoitettavia kauhaita sanoin kuvanmattomia raukuksia. Hän oli pysynyt saksalaisilta huomaamattomana ja palannut takaisin liittolaisten puolelle lentokoneellaan liittäen taistelurintaman yllä.

Nykyisten varmiempien tietojen mukaan on Gordon tullut Seattlen Beavertonista, Oregonista ja yleensä pidetään häntä seikkailijana.

Joe Smith, Pigott Printing Co:n puolesta on esittänyt kaupungin valtuustolle vaatimuksensa, että koska kaupungin poliisivirkailijat ovat laiminlyöneet etsiä rikoksellisia ja koska syyllisten kiinnijoutuminen oli tapahtunut Pigott Printing Co:n puolesta tehdyllä toimenpiteillä ja yhtien julkaiseman \$500 suuruisen palkinnon kihoittamana niin kaupungin hallituksen olisi maksettava sanottu palkinto. Tämän yhteydessä on ilmoitettava, että Pigott Printing Co:lle on saapunut monia ilmoituksia syyllisistä, niin että nykyään olisi useita henkilöitä, joilla on oikeus vaatia palkinnon.

Tiedot, jotka johtivat Gordonin ja Draken vangitsemiseen antoi paikallinen lakimies E. Van Hemert, joka oli ryhtynyt syyllisiä etsimään korvauksen toivossa ja muutoin ylläpitäköseen lajeja kaupungissa.

Gordon on asunut Frye hotellissa, jossa hänen asunonsa ja ruokansaa on taannut jokin huomattu kaupunkilainen. Kun hänet vangittiin, oli hän sanonut: "En ole tehnyt mitään sellaista, jota ei olisi pitänyt tehdä." Hän antoi poliisille myöskin kumppaninsa Draken osotteet ja kun poliisit menivät Drakea vangitsemaan Rainier Grand hotellissa, huomasiivat he, että Drake oli sama mies, joka oli istumassa Gordonin kanssa Frye hotellissa heidän vangitsemisensa Gordonin. Drake oli kokonaansa kapineitaan nähtävästi aikaisessa lähtee kaupungista kun poliisit ottivat hänet kiinni.

**Sanomalehden toimittaja syytettiin**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Philadelphia, 16 p. tammik. — Philadelphia Tagblatetin toimittaja Louis Werner ja Martin Darkow määrättiin asetettavaksi syytettiin maanpetturudesta. Syytettiin asettamääräyksen johdosta, että lehti, jota painetaan saksankielisenä oli katkeasti arvostelut Yhdysvaltain hallitusta Amerikan sotaan sekaantumisen johdosta. Puolustaslakimichel väittivät, että lehdin arvostelut olivat sisältäneet vain "sanoja", eikä maanpetostekoa, mutta tuomari päätti, että "samatkin voidaan katsoa samaksi kuin teot".

**IDA TEOLLISUUSLAITOKSET SEISOMAAN VIIDEKSI PÄIVÄKSI.**

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

tyvän 30,000,000 tonnia hiiltä vuoden kylmimpinä aikana.

(Sähkösanoma Toverille)

Washington, D. C., 17 p. tammik. — Senaatin tutkijakomitea, joka on tutkinut hiilipulan syitä on kutsunut hiilidiiktaattori Garfieldin viipymättä kuulusteltavaksi tehdaslaitosten seisuttamismääräyksen johdosta. Senaattori Hitchcock ja Gallinger esittivät ehdotuksen, että vaadittaisiin Garfieldia lykkäämään tehtaitten seisautusmääräyksen toimeenpanoa viisi päivää, jolla ajalla toimitettaisiin tutkinnot ja otettaisiin vastaan mahdolliset vastalauseet.

**Chicago, 17 p. tammik. — Puolitoista miljoonaa työlläistä Illinoisissa koskee hiilihallituksen työseisautus määräys.**

New York, 17 p. tammik. — Hallituksen määräys teollisuuslaitosten seisuttamisesta viideksi päiväksi koskee ankarasti työväenluokkaan. Vähempivaraista uhkaa nälänhätä, sillä monet ovat eläneet kädessä suuhun. Kaikki sanomalehdet lukuunottamatta New York Sun'ia moittivat hallitusta tehtaitten seisuttamisesta.

**Suomalainen saanut surmansa kaivos-onnettomuudessa**

(Sähkösanoma Toverille)

Carbonado, Wash., 16 p. tammik. — Tänään, tammik. 16 p. täällä Carbonadossa "Slope n:o 1" kaivannossa sai surmansa suomalainen kaivostyöläinen Axel I. Lahdenperä. Lähemmin kirjessään. — O. Kiiski.

**HEISKARIN VELJESTEN Räättälin Liike Chicagossa**

ON LIIKE JONKA LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISISTA RÄÄTÄLIN-LIIKKEISTÄ TUNNETUIN sen tähden, että he valmistavat vaatteet VOITTAJATTA HYVYDESSÄ hirttoiltaan nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vasta parhaimmat vuodelta, jota enempi liike laajenee. KANKAAT ERHOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin muokattu. KUOSIT varmaan viimeistä ja usunita mallia keussamme leikataan joka tilaan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisten UNION RÄÄTÄLIEMME käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipa. ON SUOSITUIN JA SUU RIN SUOMALAINEN RÄÄTÄLIN-LIIKE TASSA MAASSA, sillä onnistu minen ja luotto seura rehelliistä ja hyvästä työstä sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettamme käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaatteistemme hyväydestä, kun samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee moniin tuhansiin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viimeisen kymmenen vuoden aikana jatkavasti tilanneet. Nämä tilaukset ovat tyytyväisiä sentäh den kun he ovat saaneet meiltä muodikait, sopivat, kestävä ja ryhtin sä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina re hellisen kohtelun. HINNAT kohtuulliset siitä huolimatta että ankaat ymmärrä muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessäm me leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet alhoastaan tilauksien ja mittojen mukaan ja MEILLÄ EI ole valmiita vaatteita myytävänä. Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysval loissa, ovat lähenteet juuri Teitä varten liikkeelle. TÄYDELLINEN TYYTYVAISUUS VAKUUTETAAN ELI RAHAT PALAUTETAAN. HALUTAAN vielä lisää usua toimellette ja rehellisiä asiamiehiä nithin valtioihin eli niille paikkakun nille, joissa niitä ei vielä ole.

**Yli-ikäisille" luvataan vapautusta**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 16 p. tammik. — Sotaministeri Baker on senaatin sotilasasioitten valio kunnalle ilmoittanut hallituksen suosittavan sotapalveluksesta vapautuksen antamista registreera tulle jalestä 31 ikävuotta täyt täneille, joita ei tähän saakka ole kutsuttu sotapalvelukseen.

**Sotilaspankista rosvo-tut rahat löytyivät**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Camp Funston, Kan., 17 p. tammik. — Nytemmin itsemurhan tehneen kapteeni Whislerin takäläisestä sotilaspankista rosvoamat rahat ovat löytyneet piilotettuina Whislerin asunnosta. Kapteeni Thomas R. Gowenlock, joka on tiukasti väittänyt uskovansa, ettei Whislerillä ole ollut osallisia rikokseensa on toimittaessaan uuden tarkastuksen Whislerin kortteerihuoneessa löytänyt kätketyn säilön, josta löytyi rahat, joita ei enemminkin löydetty huolimatta siitä, että Whislerin asunnosta oli lähes kokonaan kiskottu seinät ja lattiat hajalleen. Kapteeni Gowenlock on palauttanut rahat pankin nykyiselle vartijalle, eversti G. V. Packerille. Gowenlockin löytämiä rahoja ei ole vielä laskettu, mutta arvelaan niitä olevan sen määrän mitä pankista on kadonnut. Pankista on nyt ilmoitettu Whislerin vienen \$62,826.21.

**Sanomalehden toimittaja syytettiin**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Philadelphia, 16 p. tammik. — Philadelphia Tagblatetin toimittaja Louis Werner ja Martin Darkow määrättiin asetettavaksi syytettiin maanpetturudesta. Syytettiin asettamääräyksen johdosta, että lehti, jota painetaan saksankielisenä oli katkeasti arvostelut Yhdysvaltain hallitusta Amerikan sotaan sekaantumisen johdosta. Puolustaslakimichel väittivät, että lehdin arvostelut olivat sisältäneet vain "sanoja", eikä maanpetostekoa, mutta tuomari päätti, että "samatkin voidaan katsoa samaksi kuin teot".

**IDA TEOLLISUUSLAITOKSET SEISOMAAN VIIDEKSI PÄIVÄKSI.**

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

tyvän 30,000,000 tonnia hiiltä vuoden kylmimpinä aikana.

(Sähkösanoma Toverille)

Washington, D. C., 17 p. tammik. — Senaatin tutkijakomitea, joka on tutkinut hiilipulan syitä on kutsunut hiilidiiktaattori Garfieldin viipymättä kuulusteltavaksi tehdaslaitosten seisuttamismääräyksen johdosta. Senaattori Hitchcock ja Gallinger esittivät ehdotuksen, että vaadittaisiin Garfieldia lykkäämään tehtaitten seisautusmääräyksen toimeenpanoa viisi päivää, jolla ajalla toimitettaisiin tutkinnot ja otettaisiin vastaan mahdolliset vastalauseet.

**Suomalainen saanut surmansa kaivos-onnettomuudessa**

(Sähkösanoma Toverille)

Carbonado, Wash., 16 p. tammik. — Tänään, tammik. 16 p. täällä Carbonadossa "Slope n:o 1" kaivannossa sai surmansa suomalainen kaivostyöläinen Axel I. Lahdenperä. Lähemmin kirjessään. — O. Kiiski.

**HEISKARIN VELJESTEN Räättälin Liike Chicagossa**

ON LIIKE JONKA LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISISTA RÄÄTÄLIN-LIIKKEISTÄ TUNNETUIN sen tähden, että he valmistavat vaatteet VOITTAJATTA HYVYDESSÄ hirttoiltaan nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vasta parhaimmat vuodelta, jota enempi liike laajenee. KANKAAT ERHOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin muokattu. KUOSIT varmaan viimeistä ja usunita mallia keussamme leikataan joka tilaan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisten UNION RÄÄTÄLIEMME käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipa. ON SUOSITUIN JA SUU RIN SUOMALAINEN RÄÄTÄLIN-LIIKE TASSA MAASSA, sillä onnistu minen ja luotto seura rehelliistä ja hyvästä työstä sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettamme käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaatteistemme hyväydestä, kun samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee moniin tuhansiin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viimeisen kymmenen vuoden aikana jatkavasti tilanneet. Nämä tilaukset ovat tyytyväisiä sentäh den kun he ovat saaneet meiltä muodikait, sopivat, kestävä ja ryhtin sä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina re hellisen kohtelun. HINNAT kohtuulliset siitä huolimatta että ankaat ymmärrä muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessäm me leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet alhoastaan tilauksien ja mittojen mukaan ja MEILLÄ EI ole valmiita vaatteita myytävänä. Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysval loissa, ovat lähenteet juuri Teitä varten liikkeelle. TÄYDELLINEN TYYTYVAISUUS VAKUUTETAAN ELI RAHAT PALAUTETAAN. HALUTAAN vielä lisää usua toimellette ja rehellisiä asiamiehiä nithin valtioihin eli niille paikkakun nille, joissa niitä ei vielä ole.

**Yli-ikäisille" luvataan vapautusta**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 16 p. tammik. — Sotaministeri Baker on senaatin sotilasasioitten valio kunnalle ilmoittanut hallituksen suosittavan sotapalveluksesta vapautuksen antamista registreera tulle jalestä 31 ikävuotta täyt täneille, joita ei tähän saakka ole kutsuttu sotapalvelukseen.

**Sotilaspankista rosvo-tut rahat löytyivät**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Camp Funston, Kan., 17 p. tammik. — Nytemmin itsemurhan tehneen kapteeni Whislerin takäläisestä sotilaspankista rosvoamat rahat ovat löytyneet piilotettuina Whislerin asunnosta. Kapteeni Thomas R. Gowenlock, joka on tiukasti väittänyt uskovansa, ettei Whislerillä ole ollut osallisia rikokseensa on toimittaessaan uuden tarkastuksen Whislerin kortteerihuoneessa löytänyt kätketyn säilön, josta löytyi rahat, joita ei enemminkin löydetty huolimatta siitä, että Whislerin asunnosta oli lähes kokonaan kiskottu seinät ja lattiat hajalleen. Kapteeni Gowenlock on palauttanut rahat pankin nykyiselle vartijalle, eversti G. V. Packerille. Gowenlockin löytämiä rahoja ei ole vielä laskettu, mutta arvelaan niitä olevan sen määrän mitä pankista on kadonnut. Pankista on nyt ilmoitettu Whislerin vienen \$62,826.21.

**Sanomalehden toimittaja syytettiin**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Philadelphia, 16 p. tammik. — Philadelphia Tagblatetin toimittaja Louis Werner ja Martin Darkow määrättiin asetettavaksi syytettiin maanpetturudesta. Syytettiin asettamääräyksen johdosta, että lehti, jota painetaan saksankielisenä oli katkeasti arvostelut Yhdysvaltain hallitusta Amerikan sotaan sekaantumisen johdosta. Puolustaslakimichel väittivät, että lehdin arvostelut olivat sisältäneet vain "sanoja", eikä maanpetostekoa, mutta tuomari päätti, että "samatkin voidaan katsoa samaksi kuin teot".

**IDA TEOLLISUUSLAITOKSET SEISOMAAN VIIDEKSI PÄIVÄKSI.**

(Jatkoa ensimäiseltä sivulta)

tyvän 30,000,000 tonnia hiiltä vuoden kylmimpinä aikana.

(Sähkösanoma Toverille)

Washington, D. C., 17 p. tammik. — Senaatin tutkijakomitea, joka on tutkinut hiilipulan syitä on kutsunut hiilidiiktaattori Garfieldin viipymättä kuulusteltavaksi tehdaslaitosten seisuttamismääräyksen johdosta. Senaattori Hitchcock ja Gallinger esittivät ehdotuksen, että vaadittaisiin Garfieldia lykkäämään tehtaitten seisautusmääräyksen toimeenpanoa viisi päivää, jolla ajalla toimitettaisiin tutkinnot ja otettaisiin vastaan mahdolliset vastalauseet.

**Suomalainen saanut surmansa kaivos-onnettomuudessa**

(Sähkösanoma Toverille)

Carbonado, Wash., 16 p. tammik. — Tänään, tammik. 16 p. täällä Carbonadossa "Slope n:o 1" kaivannossa sai surmansa suomalainen kaivostyöläinen Axel I. Lahdenperä. Lähemmin kirjessään. — O. Kiiski.

**HEISKARIN VELJESTEN Räättälin Liike Chicagossa**

ON LIIKE JONKA LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISISTA RÄÄTÄLIN-LIIKKEISTÄ TUNNETUIN sen tähden, että he valmistavat vaatteet VOITTAJATTA HYVYDESSÄ hirttoiltaan nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vasta parhaimmat vuodelta, jota enempi liike laajenee. KANKAAT ERHOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin muokattu. KUOSIT varmaan viimeistä ja usunita mallia keussamme leikataan joka tilaan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisten UNION RÄÄTÄLIEMME käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipa. ON SUOSITUIN JA SUU RIN SUOMALAINEN RÄÄTÄLIN-LIIKE TASSA MAASSA, sillä onnistu minen ja luotto seura rehelliistä ja hyvästä työstä sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettamme käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaatteistemme hyväydestä, kun samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee moniin tuhansiin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viimeisen kymmenen vuoden aikana jatkavasti tilanneet. Nämä tilaukset ovat tyytyväisiä sentäh den kun he ovat saaneet meiltä muodikait, sopivat, kestävä ja ryhtin sä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina re hellisen kohtelun. HINNAT kohtuulliset siitä huolimatta että ankaat ymmärrä muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessäm me leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet alhoastaan tilauksien ja mittojen mukaan ja MEILLÄ EI ole valmiita vaatteita myytävänä. Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysval loissa, ovat lähenteet juuri Teitä varten liikkeelle. TÄYDELLINEN TYYTYVAISUUS VAKUUTETAAN ELI RAHAT PALAUTETAAN. HALUTAAN vielä lisää usua toimellette ja rehellisiä asiamiehiä nithin valtioihin eli niille paikkakun nille, joissa niitä ei vielä ole.

**Yli-ikäisille" luvataan vapautusta**

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 17, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 16 p. tammik. — Sotaministeri Baker on senaatin sotilasasioitten valio kunnalle ilmoittanut hallituksen suosittavan sotapalveluksesta vapautuksen antamista registreera tulle jalestä 31 ikävuotta täyt täneille, joita ei tähän saakka ole kutsuttu sotapalvelukseen.

**Todellisia syitä**  
**MIKSI MATKALIPPUNNE TULISI OLLA**  
**Union Pacific System:**  
**AUTOMAATTISET MERKINTO-LAITOKSET**  
 suojelevat kauttaaltaan rataa matkalla Chicagoon.  
**1140 MAILIA KAKSOISRATAA,**  
 jonka perustus on tehty mitä huolellisimmin.  
**"TOP NOTCH" JUNIA**  
 Läpikulkevia makuu- ja ruokailuvuonuja Chicagoon, Omahaan, Kansas City'yn ja Denveriin.  
**COLUMBIA-JOEN TIE ITÄÄN**  
 kulkee yhdensuuntaisesti Amerikan suurenmoisimman maantien kanssa tuon kuuluisan laakson läpi maantien ja joen välisellä kaistaleella.  
**UNION PACIFIC SYSTEM**  
 Yhdistää lännen ja idän teräskäytävällään.  
**G. W. ROBERTS, D. F. & P. A.**  
 551 Commercial katu, Astoria, Oregon. Puhelin 85



Telef.: Elliott 840  
**Aiko Photo Studio**  
 Me teemme ensiluokan valokuvia kohtuullisilla hinnoilla. — Me ta kaamme kaikki työmme olevan tyydyttävää. — Autakaa meidän koettaa.  
 6:nnen ja Jackson katujaen kulmassa, Seattle, Wash. Haarallike: Osaka, Japani.

Kun teette —  
**UUSIA KATTOJA,**  
 tai korjaatte vanhoja, muistakaa, että  
**Genasco Roofing**  
 on aina parasta!  
**Fisher Bros. Co.**  
 546-550 Bond St.



on parasta laajaan, valmistettu puhtaasti valittusta kermasta pastoroitu sekä on Farmers Co-op Producers W. House Assn:in tuotetta.  
**Grays River, Wash.**  
 Kysykää ruokatavarakauppiailtanne Edelweiss voita.

**Edelweiss VOI..**

STRICTLY HIGH CLASS MERCHANT TAILORING SATISFACTION GUARANTEED OVER 15000 SATISFIED CUSTOMERS TESTIFY TO THE SUPERIOR QUALITY OF OUR GARMENTS

**Standard Union Tailoring Co.**  
 INCORPORATED  
 MERCHANT TAILORS  
 GENERAL OFFICES 186 N. LA SALLE ST CHICAGO

TOVERINNE VOIVAT NÄHDÄ, ONKO PUKUNNE RÄÄTÄLIN ELI TEHTAAN VALMISTAMA. PITÄKÄÄ TÄNÄ MIELESSÄNNE

Jos annatte meidän valmistaa pukunne, niin ette milloinkaan halua käyttää "ready made" vaatteita. Toverinne eivät enää kysy että mistä ostitte pukunne, vaan kuka pukunne on tehnyt. Jos tilaatte tänään, niin annatte meille tilauslupaa toteuttaa näyttävä väiteemme. Asiameillä kaikista kansallisuksista kaikkialla Yhdysvalloissa. Suomalaisia asiamehiä halutaan paikkoihin, joissa ei entuudestaan ole.

STANDARD UNION TAILORING COMPANY, Inc. Chicago, Illinois  
 186 No. La Salle St.

**HEISKARIN VELJESTEN Räättälin Liike Chicagossa**

ON LIIKE JONKA LUOTTO JA MAINE AMERIKASSA ON SUOMALAISISTA RÄÄTÄLIN-LIIKKEISTÄ TUNNETUIN sen tähden, että he valmistavat vaatteet VOITTAJATTA HYVYDESSÄ hirttoiltaan nähden, sekä varustavat valmiuteensa niin että ne vasta parhaimmat vuodelta, jota enempi liike laajenee. KANKAAT ERHOTTOMASTI PARHAAT, juuri tehtäistä saapuneet ja valikoima erittäin iso, sekä hyvin muokattu. KUOSIT varmaan viimeistä ja usunita mallia keussamme leikataan joka tilaan vartalon rakenteen ja mittojen mukaan, sekä meidän ammattitaitoisten UNION RÄÄTÄLIEMME käsillä niin valmistetaan että ne ei koetusta kaipa. ON SUOSITUIN JA SUU RIN SUOMALAINEN RÄÄTÄLIN-LIIKE TASSA MAASSA, sillä onnistu minen ja luotto seura rehelliistä ja hyvästä työstä sekä toimintaa. Tämän todistaa valmistettamme käyttäjien lukuisat joukot ja on se paras todistus vaatteistemme hyväydestä, kun samat henkilöt, joiden lukumäärä nousee moniin tuhansiin, uudelleen tilaavat joka vuosi HEISKARIN VELJESTEN liikkeestä vaatteensa ja ovat jo viimeisen kymmenen vuoden aikana jatkavasti tilanneet. Nämä tilaukset ovat tyytyväisiä sentäh den kun he ovat saaneet meiltä muodikait, sopivat, kestävä ja ryhtin sä pitävät vaatteet, sekä rahansa täydestä arvosta tavaraa ja aina re hellisen kohtelun. HINNAT kohtuulliset siitä huolimatta että ankaat ymmärrä muut tarpeet ovat viime aikoina paljon kallistuneet. Liikkeessäm me leikataan ja valmistetaan aina kaikki vaatteet alhoastaan tilauksien ja mittojen mukaan ja MEILLÄ EI ole valmiita vaatteita myytävänä. Liikkeemme asiamiehet, joita löytyy lähes kaikissa valtioissa Yhdysval loissa, ovat lähenteet juuri Teitä varten liikkeelle. TÄYDELLINEN TYY